



**Human**  
ヒューマンアカデミー 日本語学校

ヒューマンアカデミー 日本語学校  
Human Academy Japanese Language School  
<http://hajl.athuman.com>  
 <http://www.facebook.com/hajls/>

# 進学・就職

*Beyond Japanese...*

日本語の「その先」へ

Human Academy Japanese Language School







# Beyond Japanese...

日本語の「その先」へ

Greetings

Since the founding of the Osaka School in 1987, and the Tokyo School in 1991, Human Academy Japanese Language School (HAJL) has sent tens of thousands of graduates out to the world. And the Saga school was founded as the third school in 2015. At HAJL, we have placed an importance on the “SELing(※)” and the “future” of each individual student that enters our schools through our expansive counseling experience. Although the goal is not just to learn Japanese, it will become an invaluable tool in creating a bright, new future. We believe it is our mission to find and create the “future” together with our students using the skills attained at our schools as leverage. In order to achieve this, HAJL offers classes that are not only easy to understand but ones that the students will not tire of. This has led to us successfully sending forth numerous graduates who go on to pass Japanese Language Proficiency Test as well as to higher education institutions such as universities, graduate schools as well as vocational schools. Join us in our voyage “beyond Japanese”...

※“SELing” is a “Self Defining and Development” process. We use this term to define the process in which students discover and define their true selves.

## School Characteristics 学校特長

### Thorough career path guidance

徹底した進路指導

Thorough coaching that not only focuses on studying Japanese, but also helping students design their academic and job career.

進学や就職といった日本語学習のその先の目標へ到達するための指導を徹底

### A wide variety of courses to choose from

豊富な選択科目

Students can choose from a wide variety of courses depending on their goal of either proceeding on to higher education, or employment. (※)

※ Elective courses are only available to students enrolled in classes where enrollment has reached a number where classes can be held.

進学希望の方、就職希望の方それぞれの目的に即した選択科目の履修が可能(※)

※ 選択科目はそれぞれの開講該当レベルに達したクラスの在籍者の方のみ受講が可能です。

### Classes where students don't just “Sit and listen” but also participate in.

[聞く]だけではない授業スタイル

A unique style of teaching not seen anywhere else made possible by the realization of cooperative learning by the students and the teachers.

学生と講師の協働学習の実現による、他に例を見ない独自の授業スタイル

### An emphasis on interacting with Japanese people

日本人との交流機会へのこだわり

By intentionally providing multiple opportunities to interact with Japanese people through holding classes in the same building as Japanese students, holding regular networking events, dispatches to schools in Japan and model student programs, students are able to not only learn the language but also learn the way Japanese people think as well as their customs.

日本人学生と同じ校舎での学習、定期交流会の開催、日本の学校への派遣、モデルステュデントなど意識的に日本人との接点を多く持つことで、日本語のみならず、日本人の考え方や習慣を身につけることが可能

### Extensive Japanese cultural experiences

多様な日本文化を体験

Various cultural experiences only possible through the Human Academy, one of the most renowned educational groups in Japan.

日本屈指の教育グループであるヒューマンアカデミーだからこそ可能な、様々な文化体験を実施

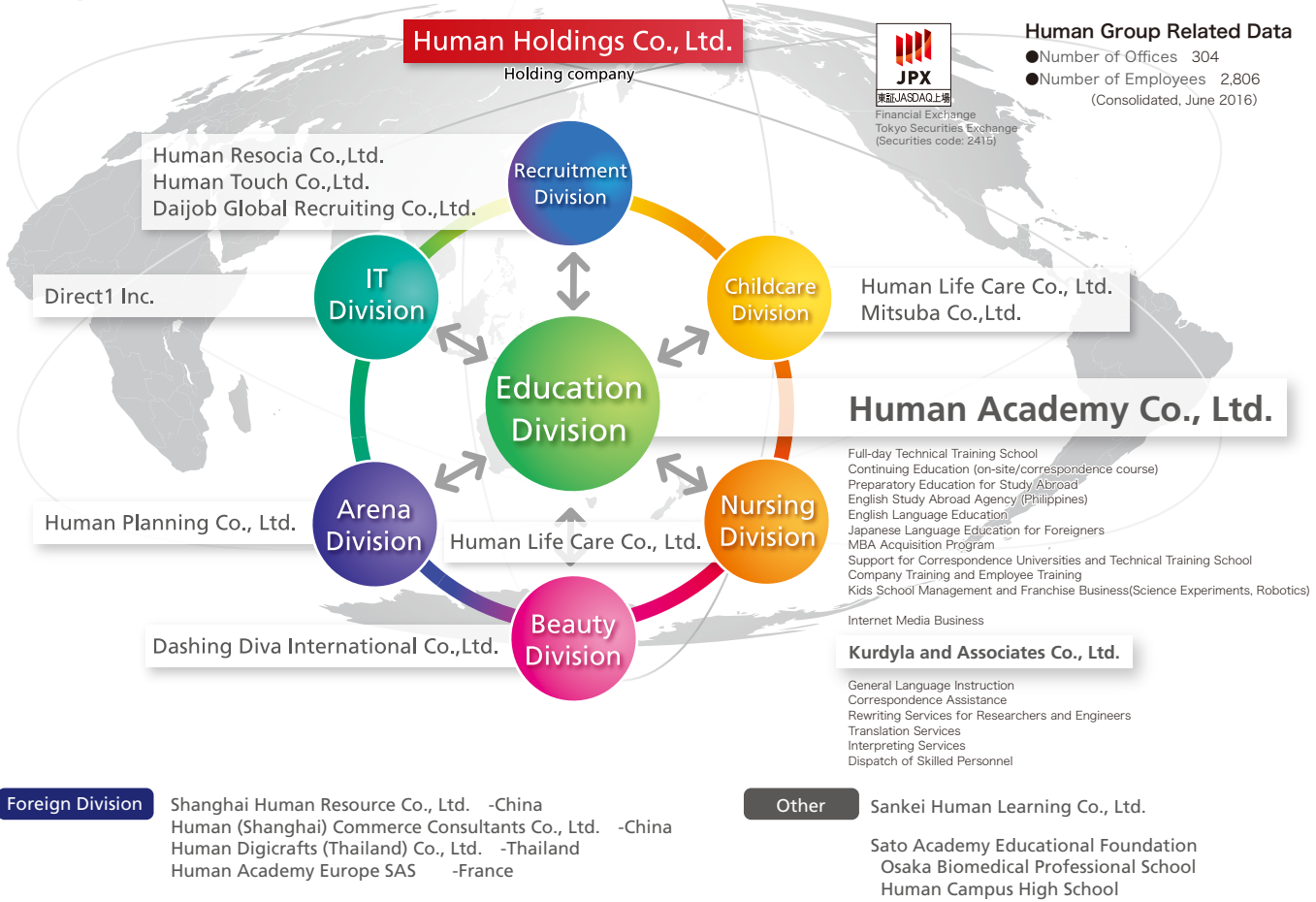
### Human Academy is an international Japanese language school where students from more than 40 countries are attending.

40ヶ国以上が集う国際的な日本語学校

Our campuses represent the Global Era being home to students from many countries around the world. The atmosphere of our campuses is that of a Global classroom where students are communicating in Japanese as a common language.

世界各国から学生たちが集まるキャンパスは、国際化時代を象徴しています。世界を凝縮したような多国籍の雰囲気があり、日本語を公用語として様々な国の皆さんと交流を図っています。

## Organizational Chart / Overseas Offices グループ紹介・海外拠点



**Tokyo Campus**  
Waseda yobiko Bldg. 7F  
4-9-9 Takadanobaba,  
Shinjuku-ku Tokyo,  
169-0075  
東京校  
〒169-0075 東京都新宿区高田馬場  
4-9-9 早稲田予備校13時ホール7F  
TEL : +81-3-5348-8951  
FAX : +81-3-3366-7822  
E-mail : tjp22@athuman.com

**Tokyo second campus**  
東京第二校舎  
Success Takadanobaba Building,  
4F, 3-18-13 Takadanobaba,  
Shinjuku-ku 169-0075  
東京都新宿区高田馬場3-18-13 サクセス高田馬場ビル4階

**Osaka Campus**  
Midousuji MID Bldg. 9F  
4-3-2, Minami-Semba,  
Chuo-ku, Osaka  
542-0081  
大阪校  
〒542-0081 大阪府大阪市中央区南船場  
4-3-2 御堂筋MIDビル 9F  
TEL : +81-6-6282-6098  
FAX : +81-6-6282-6056  
E-mail : ojp22@athuman.com

**Osaka second campus**  
大阪第二校舎  
Hiesouken bldg. 2-5-9  
Kitakyuhujimachi Chuo-ku,  
Osaka-city Osaka 541-0057  
大阪府大阪市中央区北久宝寺町2丁目  
5-9 飛栄創建ビル

**Saga Campus**  
4F 2-2-29  
Matsubara, Saga-city,  
Saga  
840-0831  
佐賀校  
〒840-0831 佐賀県佐賀市松原2丁目  
2-29 4F  
TEL : +81-952-27-7270  
FAX : +81-952-27-4711  
E-mail : sjp22@athuman.com

学校概要

- ・ Association for Promotion of Japanese Language Education (Incorporated Foundation) Certified School  
財団法人 日本語教育振興協会 認定校
- ・ Ministry of Justice Immigration Bureau Certification Proper Educational Institute  
法務省入国管理局認定 適正校
- ・ ISO29990 Acquired/ISO29991 Acquired  
ISO29990取得/ISO29991取得/ Pマーク取得
- ・ Number of Registered Students 在籍者数  
Foreign Exchange Students 留学生 1,800名  
Non - Foreign Exchange Students 留学生外 254名  
Total 合計 2,054名  
※As of June 2016  
※2016年6月末現在

Human Academy has acquired ISO 29991:2014 certification.  
This is the first time in Japan that a global education provider institution has acquired ISO 29991:2014(English study service within the Human International Universities and Colleges Consortium and the Japanese study service provided within the Human Academy Japanese Language School).(Certifying Institution: SGS Japan Inquiry)

Human Academy has acquired ISO 29990:2010 certification.  
This is the first time in Japan that a Japanese language education provider institution has acquired ISO 29990:2010(Certifying Institution: SGS Japan Inquiry)





## &gt;&gt; 進学コース

## Preparatory Course

This course is designed for students aiming to go on to enroll in higher education institutions in Japan. Class progress and speed is reviewed every 3 months and proceed while thoroughly overcoming any weaknesses the students may have. The class style is a “cooperative style.” The courses do not just cram techniques to pass exams into the heads of students but instead, develop “the strength to come to an answer by themselves.” The courses also develop in the students the strength that will become the foundation for their studies once they go on to higher education.

本コースは日本の高等教育機関への進学を目指す方のために、3か月ごとにクラスの進捗やスピードを見直し、受講する学生個々の弱点を徹底的に克服しながら進めます。授業スタイルは「協働スタイル」。一方的に試験対策テクニックを詰め込むのではなく、「自分の力で答えを導く力」を養います。進学後の学習の基礎となる力も併せて養成します。

### Goal 到達目標

The ultimate goal is for students to go on to higher education institutions in Japan such as graduate schools, universities and vocational schools. In order to achieve this goal, students aim to pass N1 and N2 level exams of the JLPT(※1) as well as understand and complete the required courses for the EJU(※2).

日本の高等教育機関である大学院、大学、専門教育機関などへの進学を最終目標とする。その為の日本語能力試験(JLPT)N1、N2の合格はもちろん、日本留学試験(EJU)における必要科目の攻略を目指す。

※1 JLPT : Japanese Language Proficiency Test

※2 EJU : Examination for Japanese University Admission for International Students

※This course schedule is just one example and may differ depending on dates of enrollment and level.  
※時間割は一例であり、開講時期やレベルによって異なる場合があります。

### Course Schedule Example 時間割例

	月	火	水	木	金
1	漢字・聴解	漢字・聴解	漢字・聴解	漢字	選択科目  日本語能力試験対策 ビジネス会話 日本文化体験 日本留学試験対策  など
2	アカデミックリーディング	アカデミックボキャブラリー	アカデミックグラマー	アカデミックボキャブラリー	
3	メイン教材	メイン教材	メイン教材	アカデミックリーディング	
4				アカデミックライティング	

We implemented a “cooperative style” in grammar and communication course

本校では文法や会話の授業に「協働スタイル」を取り入れています。

The “cooperative style” is a style that the Human Academy Japanese Language School has advocated where “the teachers and students work together to create classes” in order to “increase the ability to make use of Japanese.” Students can develop not only their language skills but also their international sense by voicing their own opinions in debates as well as understanding the opinions of others in class.

「協働スタイル」とは、かねてよりヒューマンアカデミー日本語学校が提唱する「日本語の運用力強化」を目指す講師と学生が協力して授業を作り上げるスタイル。ディベート形式で自分の意見を話したり、他人の意見を受け入れたりすることで、言葉の運用力だけでなく国際的な感覚も養います。

## &gt;&gt; 進学準備講座

## Admissions Preparation Course

In the Preparatory course, students can choose from the following Special Course for their elective classes.

進学コースでは選択科目において以下の進学対策授業を履修することができます。

### Preparation course for EJU by instructors from The University of Tokyo or Kyoto University.

東京大学・京都大学現役生による日本留学試験(EJU)対策講座

Current graduate students or research students of The University of Tokyo / Kyoto University will be instructing specialised subjects. We provide a high-quality education to enable our students to achieve a high score.

東京大学や京都大学の現役大学生・研究生による専門科目の講義を実施し、日本留学試験での高得点を目指します。

### Short Essay Preparation

小論文対策

Students receive extensive education on the structure and writing of “Short Essays”, which are required for many entrance examinations of higher education institutions.

高等教育機関の入学試験において多くの教育機関が出題する「小論文」の構成や書き方を徹底的に学びます。

### JLPT Level N1 Preparation

日本語能力試験(JLPT)N1レベル対策

Practical exercises and thorough strengthening of student weaknesses in order to pass the JLPT Level N1.

JLPT N1レベルの合格の為の実践的な演習や弱点強化を徹底的に行ないます。

### JLPT Level N2 Preparation

日本語能力試験(JLPT)N2レベル対策

Practical exercises and thorough strengthening of student weaknesses in order to pass the JLPT Level N2.

JLPT N2レベルの合格の為の実践的な演習や弱点強化を徹底的に行ないます。

### Preparation course for EJU specialized subjects

日本留学試験(EJU)対策講座 専門科目

#### General Course

総合科目

A course that is extremely important for students who aim to major in liberal arts disciplines at higher education institutions in Japan. Students will receive a general education on world geography, culture, industry, history and politics.

日本の高等教育機関進学において「文系」を目指す学生にとっては非常に重要な科目です。世界の地理や風土、産業や歴史や政治についての大枠を学び取ります。

#### Mathematics/Physics/Chemistry

数学／物理／化学

This course aims to reconfirm and strengthen the fundamentals of these subjects and to prepare for the test.

数学や理科に関する基礎学力の確認と試験対策が主な授業内容となっています。

#### English

英語

Some Universities and Graduate Schools adopt TOEIC or TOEFL test in the entrance exams or require their own English tests. Therefore, English learning is a must for the students who are willing to go on to the higher education.

大学や大学院の入学試験において、TOEICやTOEFLのスコアを活用したり、独自の英語試験を課す教育機関があります。国立大学を目指す方にとっても英語学習は必須と言えます。

※The courses may be canceled if the minimum number of participants is not achieved. ※The following courses require separate tuition payments  
※最少開講人数に満たない場合、開講されない場合があります。 ※上記講座については別途受講費用がかかります。



## 徹底した進学指導

## Thorough career path guidance

## A solid path support system that meets the varied needs of the students!

学生の様々なニーズに応える磐石な進路サポート体制!!

At HAJL, not only the class instructors and the teachers in charge, but all teachers provide detailed and thorough path guidance to students who wish to go on to a higher education institution. From an early stage, teachers provide a wide range of information on graduate schools, universities or vocational schools that the student may want to enroll in. The teachers also provide extensive follow-up support from helping students select a school to admissions procedures.

After the student has selected an institution that he or she wants to enroll in, teachers provide individual admissions guidance to each student ranging from how to fill in various applications forms, interview guidance, essay guidance and other applications related guidance. In addition, mathematics, general course and science courses are available upon request. Once the student has been accepted to his or her school of choice, the school also provides admissions application support as well as assistance in renewing student visas.

## Extensive support

## for paths other than higher education

進学以外の進路サポートも充実

After students have a firm understanding of Japanese and gain practical communication skills, the HAJL group human resources department offers employment support as well. Our motto is to provide guidance based on the "life planning" of each individual student, and we provide polite, careful, and thorough support to achieve this. We also provide guidance even after students graduate. Please feel free to ask our staff about any questions you may have regarding your career path.

日本語をしっかりと学び、実践的なコミュニケーション力をつけた後、弊社グループの人材部門を通じて就職サポートもいたします。お一人おひとりの「人生設計」に基づいた進路指導をモットーとし、丁寧なサポート体制を取っております。卒業後にも進路相談を行なっております。進路に関してのご相談、質問などお気軽に教職員にお尋ねください。

## Yearly Schedule 年間スケジュール

4月	・学内進学説明会・大学院出願指導開始
5月	・卒業生による進学ガイダンス・EJU対策指導 ・大学見学訪問引率
6月	・進路相談個人面談開始・EJU実施
7月	・卒業生による進学ガイダンス・進学先学校説明会 ・体験入学参加・進学相談室開設・JLPT実施・EJU出願
8月	・学内進学説明会・大学・専門学校出願指導開始・JLPT出願
9月	・大学学部別説明会・出願書類作成指導・面接指導開始
10月	・指定校推薦希望受付開始・進路別個別指導・EJU対策指導
11月	・EJU実施
12月	・国立大学出願指導・JLPT実施
1月	・次年度進学説明会・EJU出願準備・次年度大学院進学指導開始
2月	・最終個別進学指導・進学先手続き指導・在留資格更新手続き実施 ・JLPT出願開始・EJU出願
3月	・在留資格更新手続き実施

※Individual advancement consultations are held throughout the year  
※個別進路相談は年間通して実施

本校では、進学を希望する全学生に対して、クラス担任と専任講師を中心に全講師がきめ細やかな進路指導を行なっております。大学院、大学または専門学校への進学に向けて、早い時期から幅広い学校情報を提供し、志望校選びから入学手続きに至るまでフォローできる体制を整えています。志望校決定後は個別に、出願書類の書き方、面接指導、論文指導、その他受験対策指導を徹底して行ないます。また希望者には数学、総合科目、理科および英語の学習指導も行ないます。さらに合格して進学先決定後は、入学手続きやビザ更新手続きのサポートをします。

## Main Items 主な項目

- Higher education selection / admissions consultations
- Introduction to schools ●Orientations and tours of schools
- Individual student interviews regarding future educational path
- Advancement workshops by graduates ●Interview guidance
- Admissions forms guidance / guidance on submission themes

- 進学先相談 学校紹介 ●進学説明会 学校見学 ●個別進学面談
- 卒業生による進学ワークショップ ●面接指導
- 出願書類指導／提出課題などの指導

## Message from Students



Tasse Asniere Aubin  
(Cameroon)  
Preparatory Course student  
started in April 2015

Tasse Asniere Aubin  
(カメルーン)  
2015年4月生 進学コース

I am Tasse Asniere Aubin from Cameroon. For a long time before coming to Japan, I was interested in the culture and wanted to increase my knowledge of Japan. So I chose to study Japanese as a student in Japan. At the suggestion of a teacher at a Japanese-language school in my home country, I selected the Human Academy Japanese Language School. Classes at the school have gone well. Instructors attentively follow up on students' progress, and the classmates are kind. I respect all of them very much. I am preparing to go on to a Japanese university in the future. I receive valuable counseling from the instructors.

I would certainly recommend that people who are interested in the Japanese language as well as the culture come here and see for themselves, listen, feel the country, and get actual personal experience. This is true learning.

私はカメルーン出身のTasse Asniere Aubinです。私は以前から日本文化に興味を持ち、知識をさらに増やしたいと思い、日本に留学し、日本語を勉強することを決めました。ヒューマンアカデミーを選んだのは、母国で通っていた日本語学校の先生に勧められたからです。授業は素晴らしい、先生の学生フォローも行き届いていて、クラスメートも優しいです。私は彼らを心から尊敬しています。

将来は日本の大学に進学するつもりです。そのために先生にも相談しながら、その準備をしています。日本語や日本文化に興味を持っている人は、是非、日本に来て、自分の目で見て、耳で聞いて、肌で感じて、実際に体験してみることをお勧めします。これこそが本当の学習です。

## 》》実用日本語コース

## Practical Japanese Course

This is a comprehensive course aimed at students looking for employment at Japanese companies not only in Japan but abroad as well. This course is also aimed at students who wish to learn Japanese as part of their career and for people living in Japan. Just as in the Admissions Preparation Course, classes proceed in the "cooperative style". The curriculum aims to not have students simply memorize Japanese, but to raise their language level to one where they can use Japanese as a second native tongue. The course also emphasizes the learning of Japanese culture in addition to language.

本コースは日本国内のみならず、国外においても日系企業への就職を希望されている方や、ご自身のキャリアとして日本語の習得を希望されている方、日本在住の方などに向けた総合コースです。進学コース同様「協働スタイル」で授業が進められていきます。日本語を暗記するのではなく、日本語を第2の母語として活用できるレベルを目指したカリキュラムとなっており、言語のみならず日本文化の吸収にも力を入れています。

## Course Schedule Example 時間割例

	月	火	水	木	金
1	漢字・聴解	漢字・聴解	漢字・聴解	漢字	選択科目 日本語能力試験対策 ビジネス会話 日本文化体験 日本語いろいろ (映画・アニメ・新聞・小説) など
2	文法	読解	ボキャブラリー	記述	
3	メイン教材	メイン教材	メイン教材	日本事情	
4				会話	

※This course schedule is just one example and may differ depending on dates of enrollment and level.  
※時間割は一例であり、開講時期やレベルによって異なる場合があります。

## Message from Students



James Kevin Erwin  
(Australia)  
Practical Japanese Course student  
started in April 2015

James Kevin Erwin  
(オーストラリア)  
2015年4月生 実用日本語コース

I'm James Kevin Erwin and I come from Australia. I wanted to learn business Japanese in the best place there is for that, Japan. When I thought it was time to go to Japan, I knew of the Human Academy Japanese Language School from a friend's introduction. Now, because of my study of business Japanese, I am studying the basics of practical Japanese. In class, the spirit of cooperation between instructors and classmates makes school life enjoyable. My dream for the future is to work for a company in Japan or to start my own business. More challenges lie ahead, and I would like to

acquire the experience to meet them. Everybody will do their best!

私はJames Kevin Erwinです。オーストラリアから来ました。私はビジネス日本語を学びたい、日本に行きたいと思っていたところ、友人の紹介でヒューマンアカデミー日本語学校を知り、日本に来ました。今、学校では、ビジネス日本語の勉強のため、基礎的な実用日本語を勉強しています。クラスでは先生もクラスメートも協力的で、楽しく学校生活を過ごしています。将来は、日本の会社で働くか、起業したいという夢があります。そのために毎日一生懸命日本語の勉強をしています。これからもチャレンジを重ね日本で経験を積んでいきたいと考えています。皆さんも頑張りましょう!

## Goal 到達目標

The goals are to master useful vocabulary and expressions for daily life and business and to communicate in Japanese without any problems.

仕事や生活の場で必要な語彙やセンテンスを習得し、目指す場面で滞りなく運用、理解ができる事を目標としており、徹底的なコミュニケーション力の向上を目指す。





### Intensive Course

#### インテンシブコース

This is an intensive course to learn Japanese aimed at foreign nationals in Japan. The curriculum is based on the same foundations as the practical Japanese course and students will be able to learn to use Japanese at the same level as students in the regular courses. Students can choose how many days they study in a week from 1 day to 5 days. Our school counselors will support you set up a sustainable schedule that can coexist with your other daily tasks.

在日外国人の方々に、集中的に日本語を学んで頂くコースです。本科実用日本語コースと同様のカリキュラムをベースとしており、本科コース同様の運用力を習得する事ができます。また、週1日から週5日の間で、ご自身のペースに合わせての参加も可能です。日本での生活リズムやご都合に合わせて、担当カウンセラーがご提案いたします。

### Short-term Intensive (Working Holiday) Course

#### 短期集中(ワーキングホリデー)コース

This course is designed for students with Short Term Visa and Working Holiday Visa. Students can take classes at days and times that fit into their schedule. This course also offers field trips and weekend events. We offer students the necessary information and opportunities to look for part time job, and also provide sessions to prepare for job interviews and to achieve the manner that will be required in Japanese working environment.

短期滞在や特定活動(ワーキングホリデー)ビザをお持ちの方に向けたコースです。日本での滞在中、ご自身のご都合に合わせた受講が可能です。フィールドトリップや週末行事も充実しております。また、特定活動ビザの方に対しての、無料アルバイト講座や、アルバイト求人情報提供を行なう一方、アルバイトの採用面接指導やマナー指導も随時行っております。

### Special course for JLPT

#### 日本語能力試験対策特別授業

This special intensive course is conducted for the success of the JLPT which is held every July and December. Thorough analysis of past issues will assist students for better success. Students will succeed through appropriate guides from experienced instructors.

毎年7月・12月に実施される日本語能力試験に向けて、短期間で集中的に授業を行ない、合格できるレベルまで実力をつけます。過去問題の徹底的な分析で実力を伸ばし、合格につながる解答テクニックを身につけます。また、経験豊富な講師陣によるポイントを抑えた的確な指導で、合格への近道である点数の取り方も学べます。

### Business Japanese Course

#### ビジネス日本語コース

The main teachers for this course are teachers who have experience in training new employees at companies in Japan. Students will develop the ability to use "Japanese they can use in the business world." There are many students who take this course along with the regular courses and it highly effective for students aiming to find employment after graduation.

一般企業で新入社員研修の担当経験を持つ講師を中心に、「ビジネスの現場で使える日本語」の運用力を養います。本科コースとあわせて受講される方も多く、日本で就職を目指す方にとても有効な講座です。

### Group Lessons / Private Lessons

#### グループレッスン/プライベートレッスン

Based on the concept of "Students can choose the curriculum as much Japanese that the students wish to take," students can choose the curriculum they wish to take at times of their choosing. If you apply with 3 or more people at the same language level, lessons can be held as an inexpensive group lesson.

「目的に合わせて必要なレベルの日本語を好きなだけ学ぶ」というコンセプトのもと、好きな時間にご希望のカリキュラムで学んでいただけます。同レベルの方3名様以上で申し込み頂きますと、格安のグループレッスンとしての開講も可能です。

### Corporate Training / Teacher Dispatch

#### 企業研修/講師派遣

HAIJL also proactively engages in Japanese language training for international and management level employees at companies in Japan. We can customize the training to meet your needs based on the knowhow acquired from our experience in training employees from a wide variety of businesses from major corporations to small businesses. Employees can take courses at our school or we can send teachers to you. For more details, please contact the offices at any of our schools.

本校では、外国籍社員や管理職の方々への日本語研修についても積極的に取り組んでおります。大手企業様から個人事業主様まで、多くのご依頼実績によるノウハウをもとに、ご希望の研修をカスタマイズいたします。本校校舎での受講のほか、各企業様への講師派遣も行っております。詳細は各校舎の事務局宛にお問い合わせください。

# Japanese + α

>>日本語+α  
その他選択可能講座

## Other elective courses

At HAIJL, we utilize the educational contents from the Human Group to proactively provide not only Japanese language but experiences with Japanese culture content as well.

The taking of double courses and trial classes is only possible at Human, the largest educational group in Japan, allows students to smoothly learn Japanese by coming into contact with state-of-the-art Japanese technology as well as Japanese culture.

本校ではヒューマングループの教育コンテンツを活用し、日本語のみならず、日本の文化コンテンツの体験も積極的に提供しております。日本最大規模の教育グループであるヒューマンだからこそ実現できるW(ダブル)受講や体験クラスにより、日本の先端技術や文化に触れることで、よりスムーズな日本語の習得を実現しています。



### Japanese Culture Experience Class (Elective)

#### 日本文化体験クラス(選択科目)

Students can experience a wide variety of cultural content through the vast experience of the teachers in the Human educational group. Enroll by selecting "Japanese culture experience" for the elective course available every Friday. Classes are also held in conjunction with courses at outside cultural experience facilities, allowing you to experience, real, living Japanese culture.

ヒューマン教育グループの経験豊かな講師陣による、様々な文化コンテンツを体験することができます。毎週金曜日の選択科目において「日本文化体験」を選択して受講できます。外部の文化体験施設や講座との運動も行なっているので、日本の生の文化に触れることができます。



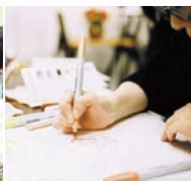
Nail Art course  
ネイルアート講座



Make-up course  
メイクアップ講座



Game & Animation  
department  
ゲーム・アニメーション学科



Manga department  
マンガ学科

### Upskilling for certification course trial lesson

#### スキルアップ、資格取得講座体験

Students can participated in trial classes aimed at company employees held by the Human educational group. Students can learn the cutting-edge of Japanese culture and can participate in trial classes like "Flower Design", "Color Coordinate", "Nail Art", "Make-up Art", "medical coding", and "childminder".

ヒューマン教育グループの社会人向け講座の体験授業に参加することができます。日本の現代文化の最先端である、フラワーデザイン、カラーコーディネート、ネイル、メイク、医療事務、チャイルドマインダーなどの体験授業があります。

参加費用	期間	日本語レベル
無料	1日限り	中級以上

※Because classes are held at the same time as when classes for company employees are held, class times cannot be specified.

※社会人講座の開講時期と連動して開催される為、開講時期は特定できません。

### Parallel courses. Taking a special field of course with other courses

#### 専門分野W(ダブル)受講

Improve your skills at a separate school location with Japanese people while learning Japanese at the main school location!

There are courses like "Cartoon", "Animation", "Game", "CG", "Aroma therapy", "Voice Actor", "Sports Trainer".

本校で日本語の学習をしながら、週末や夕方以降の時間を利用して日本人と共にスキルアップ! 漫画、アニメ、ゲーム、CG、アロマセラピー、声優、スポーツトレーナーなどのコースがあります。

参加費用	期間	日本語レベル
受講講座による	受講講座のスケジュールに則る	中級以上

※Available classes may differ depending on location. Please check with each school office for details.

※受講可能な講座は校舎によって異なる場合があります。詳細は各校舎事務局にご確認ください。

### Message from Students



Fabi Mariko (Republic of Benin)  
Intensive Course student  
started in April 2015

Fabi Mariko(ベニン共和国)  
2015年4月期生 インテンシブコース

My name is Fabi Mariko. I come from the Republic of Benin. I currently live in Japan and am married to a Japanese. For making a life in Japan, I've become accustomed to the everyday language, but my future goal is to work here. When I was searching for a school, I heard about the Human Academy Japanese Language School from my husband. When I toured the school, it looked good, so I decided to enroll. Taking classes for real was difficult, but thanks to their way of teaching, I'm learning step by step each day.

The Japanese language and culture seem marvelous even from a global perspective, so I want to continue to learn about both.

私はFabi Marikoと申します。私はベニン共和国の出身です。現在は日本で日本人と結婚し生活をしています。日本で生活していると日常会話はある程度身につきますが、将来は日本で働きたいという目標があり、そのため日本語学校を探していたところ、主人からヒューマンアカデミー日本語学校のことを聞きました。学校見学をし、良い印象だったので、この学校に入学することに決めました。実際授業を受けてみると難しいこともたくさんありますが、先生方の教え方が素晴らしい日々一歩ずつ、身につけています。日本語や日本文化は、世界的に見ても、とても素晴らしいと思っていますので、今後も続けて学習していきたいです。

### Message from Students



Benny Phoenix (Indonesia)  
Double school student  
Practical Japanese Course & Manga College  
started in October 2014

Benny Phoenix(インドネシア)  
2014年10月期生  
Wスクール生 実用日本語コース マンガカレッジ

I'm Benny Phoenix from Indonesia. It's hard to put a price on the memories of my time spent as a foreign student in Japan. I've been able to commute to school, work a part-time job, and make new friends from around the world. As a foreign student in Japan, I not only can learn a language but also study a different culture. Every experience has had value beyond money. I'm thinking of setting up an illustration studio in the future. I realize I need to study illustration technique to achieve that dream, so I'm attending two schools. By finding an

illustration job in Japan, I'll gain experience in the industry.

私はインドネシア出身のBenny Phoenixと申します。日本で留学生として過ごすことは、何物にも代え難い思い出です。学校への通学や、アルバイト先を通じ、世界中から新しい友人達に出会うことが出来ました。日本留学は語学を学ぶだけでなく、異なる文化を勉強することができます。あらゆる経験は、私にとってお金には代えられない価値があります。将来、私はイラストスタジオを設立したいと考えています。自身の夢を達成するためには、イラストレーションの技術を勉強することが必要だと考え、現在日本語学校とマンガの専門校に通っています。日本のイラスト業界で就職し、業界経験を得たいです。





Ritsumeikan University 立命館大学

進学先大学

## Advancement Achievements



### Waseda University

早稲田大学

Waseda University, founded in 1822 by Shigenobu Okuma as Tokyo Senmon Gakko, is a comprehensive university. There are 13 departments 22 research institutes spread out among 4 campuses, mainly in Tokyo, with approximately 50,000 students. The university actively accepts international students and there are currently approximately 4,000 international students from over 90 countries studying at the university. The university celebrated its 125th anniversary in 2007 and that served as an opportunity to establish "WASEDA" as a global university with our aim being to become a world-class level educational and research institution, as well as to train global leaders with a wealth of knowledge and rich personalities. We are looking forward to meeting the many challenging students who have the strong will to join us at our university.

早稲田大学は、大隈重信が1822年に創設した東京専門学校を前身とする総合大学です。東京都内を中心とした4つのキャンパスに13学部・22研究科を展開し、学生数は約50,000人を誇ります。外国人留学生も積極的に受け入れており、現在、世界90カ国以上から約4,000人以上の外国人留学生が早稲田大学で学んでいます。本学は、2007年に125周年を迎えたことを契機としてグローバルユニバーシティ「WASEDA」の確立を宣言し、世界レベルの教育・研究機関になることを目指すとともに、深い学識と豊かな人間性を兼ね備えたグローバルリーダーの育成を目指しています。本学で学ぶ意欲を持った多くの学生諸君のチャレンジを期待しています。



### Ritsumeikan University (affiliated school)

立命館大学(提携校)

Ritsumeikan University is a traditional school that was officially founded in 1900. Ritsumeikan's founding ideals are "freedom and innovation" and reflecting upon its wartime experience, it committed itself to a core educational philosophy of "peace and democracy". With these ideas, we are challenging new things thorough research and education, international interaction, contribution to society, and so on. Now, we have 15 faculties, Law, Industrial Sociology, International Relations, Policy Science, Literature, Image Arts and Sciences, Economics, Management, Sports and Health Science, Science and Engineering, Information Science and Technology, Biological Science, and Medical Science, and 17 research institutes and 36,000 students are studying. We think that our mission is to send as many human resources who are able to work through various challenges in a proactive manner as possible to the international society. We are accepting any foreign students with high scholastic ability and great individuality and we are letting them fly a high in the future as a leader.

立命館大学は1900年の創設以来、110年の歴史を積み重ねてきた伝統ある大学です。建学の精神に「自由と清新」、教学理念に「平和と民主主義」を掲げ、教育研究・国際交流・社会貢献など様々な分野で新しいことに挑戦しています。現在、法学部、産業社会学部、国際関係学部、政策科学部、文学部、映像学部、経済学部、経営学部、スポーツ健康科学部、理工学部、情報理工学部、生命科学部、薬学部等の15学部と17の研究科があり、3万6千人あまりの学生が勉学に励んでいます。本学は、直面する様々な課題の解決に向けて積極的に取り組む気概をもった人材を国際社会へ送り出すことを使命と考えています。また確かな学力と豊かな個性を持った外国人留学生を、21世紀の国際社会におけるリーダーとして羽ばたかせるべく、国籍を問わず世界各国・地域から受け入れることを目標としています。



### Osaka Sangyo University (affiliated school)

大阪産業大学(提携校)

Osaka Sangyo University has Humanity and Environment Department, Management Department, Economics Department, Technology Design Department, Engineering Department, and Automobile Engineering Department at Osaka Sangyo two-year College. There are 11,000 students including 1,000 foreign students. You will have a lot of opportunities to "meet people". You will meet and be supported by the seniors who are also learning at school, the professors who give you confirm guidance, and the people who already are active in various areas as a member of society. They will lead you to the best outcome for you and to the new "discoveries" that come from interactions with different people and knowledge and skills that you learn. The new discoveries will make you grow and expand your own potentials that you never knew before. We offer attractive systems of waiver of tuition and scholarship for the students. We hope that a lot of international students grow through the "meeting new people" and the "discoveries" at Osaka Sangyo University.

大阪産業大学は、人間環境学部、経営学部、経済学部、デザイン工学部、工学部、大阪産業大学短期大学部(2年制)の自動車工学科で構成しています。学生数は約11,000人、そのうち、留学生は約1,000人です。大阪産業大学には、先輩や仲間、熱く、厳しく導いてくれる先生方、社会の現場で活躍されている方々など、学生の皆さんを刺激し「結果」へと導いてくれる多くの「出会い」があります。またここで出会う様々な人々との交流や、学ぶ知識や技術は、きっと、新しい「発見」をもたらしてくれるはずです。この「発見」はあなたを大きく成長させ、今まで気づかなかったあなた自身の可能性も拓いてくれます。留学生向けの学費減免制度や奨学金制度を充実させています。多くの留学生の方々が本学を通じて「出会い」と「発見」に触れ、成長していただけることを望んでいます。

姉妹校校長からのメッセージ

## Message from the Principal at the Sister University

### Osaka Bio Medical Professional School Principal Tetsuya Takahashi

大阪バイオメディカル専門学校 校長 高橋 哲哉

Osaka Biomedical Professional School opened in April 2004 in Osaka, an industrial center that takes in Kansai International Airport, which is suddenly expanding as a Japanese port of entry for foreign travelers and students. Life science-related enterprises have clustered in the Osaka area. School departments in biology and biotechnology address the need for trained technologists in the fields of pharmaceuticals, foods, cosmetics, and the environment. Courses in medical administration, medical welfare psychology, and child psychology nurture talented medical treatment and welfare administration specialists. School graduates conspicuously excel in a wide range of responsible roles at research and medical institutions, universities, and welfare facilities. A new Japanese culture education department was founded in April of 2009, and we started accepting international students to this department as well as the

biology department. To date we have had international students from 10 different countries. International students who enroll in the biology department aim for careers in companies in Japan or Japanese companies in their home countries after they graduate, and immerse themselves in learning the latest technologies and techniques. In the Japanese culture education department, students aim to increase their knowledge and skills not only in communication, but also general subjects, as well as mathematics and sciences to enroll in national universities as well as famous private universities. This is a professional school where students can advance towards their goals while leading a fulfilling student life through participating in school festivals, sporting events and outdoor activities with Japanese students. As a sister school to the Human Academy

Japanese Language School, we will continue to support and assist in the achievement of your goals.

大阪バイオメディカル専門学校は、2004年4月、海外からの旅行者・留学生の受け入れ窓口として急激に伸張している関西国際空港を擁し、バイオ・ライフサイエンス関連産業の一大集積地となっている大阪に開校しました。医薬品・食品・化粧品、環境分野における技術者を養成するバイオ学科・バイオ技術学科、医療・福祉人材を育てる医療事務総合学科・医療福祉心理学科・こども心理学科を設置し、卒業生は企業、研究機関、大学、医療機関、福祉施設等で幅広く活躍しています。2009年4月には日本文化教養学科を新設し、バイオ学科とともに留学生の受け入れをスタート。これまでに10カ国の留学生が入学しています。バイオ学科に入学した留学生は、卒業後日本の企業または母国の日系企業への就職を目指し、先端技術の修得に取り組んでいます。また日本文化教養学科ではコミュニケーション力に加え、総合科目、数学、理科等の教養科目の学力向上により、国立大学や有名私立大学への入学を成し遂げています。日本人学生とともに参加する学園祭、スポーツ大会、アウトドア活動等を通じて、充実した学生生活を満喫しながら、目標に向かって進むことのできる専門学校です。ヒューマンアカデミー日本語学校の姉妹校として、これからもみなさんの目標実現を応援していきます。



総合学園 ヒューマンアカデミー  
原宿校・大阪校

We have a good student supports system  
and look forward to seeing international students.  
安心のサポート体制で留学生をお待ちしております。

## You can learn the advanced Fashion, Hair and Make-up.

日本でも最先端のファッション、ヘアメイクが学べます。

We have Human Academy Colleges Fashion College and Hair & Make up College run by same group school, and we have been accepting international applicants. The students in Human Academy can get some benefits such as free admission fee, discount of tuition and so on.

グループ校に総合学園ヒューマンアカデミーファッションカレッジとヘアメイクカレッジを併設しており、海外留学生の受け入れもしております。ヒューマンアカデミーの学生は、入学金免除や授業料の割引などの特典があります。

### Fashion Produce Course, 2-Year Course (Tokyo campus and Osaka campus) ファッションプロデュース専攻 2年制(東京校舎・大阪校舎)

Learning "Creativity" "Technological" "Business Skill" which are required in the job field through practical experiments such as producing shops and brands, fitter in fashion shows.

ショップやブランドプロデュースの実践、ショーのフィッターなど実地体験を通して、現場でも求められる「創造力」「技術力」「ビジネススキル」を習得します。



### Hair & Make-up Artist Course, 2-Year Course (Tokyo campus) ヘアメイクアーティスト専攻 2年制(東京校舎)

Active professional lectures who are working at the forefront of the industry will instruct you the top skills in the industry. This course is very interesting practical program which is reflected in hair and make-up job fields.

雑誌やショーで活躍中の現役プロが業界トップスキルを徹底指導します。ヘアメイクの現場が、リアルな授業に反映された超実践的のプログラムが魅力です。





# Past Advancement Achievements

## Graduate Schools 大学院

Waseda University Graduate School / Kyoto University Graduate School / Yokohama City University Graduate School / Yokohama National University Graduate School / Rikkyo University Graduate School / Japan Advanced Institute of Science and Technology / Tokyo University of Agriculture and Technology Graduate School / Osaka City University Graduate School / Kobe University Graduate School / Ochanomizu University Graduate School of Humanities and Sciences / Tokyo Metropolitan University Graduate School / Chiba University Graduate School / Kwansei University Graduate School / Kansai University Graduate School / Hosei University Graduate School / Nihon University Graduate School / Tsukuba University Graduate School / Chuo University Graduate School / Tokyo University of the Arts Graduate School / Musashino Academia Musicae Graduate School / The Graduate School of Tama Art University / Takarazuka University Graduate School / Daito Bunka University Graduate School / Tokyo International University Graduate School / Hannan University Graduate School / Mie University Graduate School / Wakayama University Graduate School / Bunka Fashion Graduate University

早稲田大学大学院、京都大学大学院、横浜市立大学大学院、横浜国立大学大学院、立教大学大学院、北陸先端科学技術大学院、東京農工大学大学院、大阪市立大学大学院、神戸大学大学院、お茶の水女子大学大学院、首都大学東京大学院、千葉大学大学院、関西学院大学大学院、関西大学大学院、法政大学大学院、日本大学大学院、筑波大学大学院、中央大学大学院、東京芸術大学大学院、武蔵野音楽大学大学院、多摩美術大学大学院、宝塚芸術大学大学院、大東文化大学大学院、東京国際大学大学院、阪南大学大学院、三重大学大学院、和歌山大学大学院、文化ファッション大学院大学

## Universities 大学

Waseda University / Ritsumeikan University / Rikkyo University / Meiji University / Hosei University / Nihon University / Sophia University / Tokyo Metropolitan University / Chuo University / Hokkaido University of Education / Musashino Art University / Dokkyo University / Toyo University / Tokai University / Tokyo University of Science / Kansai University / Kwansei Gakuin University / Doshisha University / Kyoto University of Foreign Studies / Kinki University / Hannan University / Osaka University of Arts / Osaka University of Tourism / Osaka Sangyo University / Osaka International University / Kyoto Sangyo University / Otemon Gakuin University / Ashiya University / Heian Jogakuin St. Agnes

早稲田大学、立命館大学、立教大学、明治大学、法政大学、日本大学、上智大学、首都大学東京、中央大学、北海道教育大学、武蔵野美術大学、獨協大学、東洋大学、東海大学、東京理科大学、関西大学、関西学院大学、同志社大学、京都外国語大学、近畿大学、阪南大学、大阪芸術大学、大阪観光大学、大阪産業大学、大阪国際大学、京都産業大学、追手門学院大学、芦屋大学、平安女学院大学

## Junior Colleges 短期大学

Yamano College of Aesthetics / Bunka Gakuen University Junior College / Heian Jogakuin St. Agnes Junior College / Tokyo Fuji University Junior College / Osaka Sangyo University Junior College / Osaka University of Arts Junior College

山野美術芸術短期大学、文化学園大学短期大学、平安女学院大学短期大学部、東京富士短期大学部、大阪産業大学短期大学部、大阪芸術大学短期大学部

## Vocational Schools 専門学校

Bunka Fashion College / Hattori Nutrition College / TOHO GAKUEN Media Training College / Ecole de Patisserie de Tokyo / Tokyo Mode Gakuen / Hollywood University of Beauty & Fashion / Hiko Mizuno College of Jewelry / ICS College of Arts / Trajal Hospitality & Tourism College / Japan Electronics College / Japan College of Foreign Languages / Nihon Kogakuin College / Tokyo Foreign Language College / TSUJI Culinary Institute / Osaka Mode Gakuen / Kansai College of Languages / Osaka Communication Arts / Ueda College of Fashion / Osaka Bio Medical Professional School

文化服装学院、服部栄養専門学校、東放学園専門学校、東京製菓学校、東京モード学園、ハリウッドビューティ専門学校、ヒコ・みづのジュエリーカレッジ、ICSカレッジオブアーツ、ホスピタリティツーリズム専門学校、日本電子専門学校、日本外国語専門学校、日本工学院専門学校、東京外語専門学校、辻調理専門学校、大阪モード学園、関西外語専門学校、大阪コミュニケーションアート専門学校、上田女子服飾専門学校、大阪バイオメディカル専門学校

Large number of recommended entrance examinations for universities and vocational schools  
Introduction of the reseach laboratories by current graduate students

多数の大学・専門学校指定校推薦入学枠あり  
現役大学院生による研究室紹介

## Message from Graduate



Kyoto University Graduate school  
Ammar Khashan (Syria)  
Preparatory Course

京都大学大学院 進学  
Ammar Khashan(シリア)  
進学コース卒業

When I came to Japan first time, I did not have any knowledge of Japanese. I was not able to read even あ・い・う・え・お.

I definitely believed that it was impossible for me to live in Japan because I could not understand Japanese at all. Though I was interested in academic field, whenever I thought of learning Japanese from the beginning, I was covered with disappointment. "It would take ages for me to understand even daily Japanese from now. How could I manage to understand Academic field in Japanese? It is absolutely impossible! It is completely beyond me. It is more than fairly tales! "

However, my aunt recommended to study in Human Academy language School and I started learning Japanese anyway.

Gradually, I got used to Japanese and I began to think that learning Japanese was interesting. It was very good timing and it was a good place for me. I really wanted to study something. Many instructors were always full of energy, jumping around (though it may sound rude). I asked many things to them and they always answered every question politely and kindly. They also gave me very important advice for going to higher education and encouragement from the bottom of their heart.

I am from Syria. I learned a lot here. Japanese culture, economics, politics. I met many international students here and had chances to get to know their countries and cultures as well. By coming to school, I

learned not only Japanese language but also I had chances to take part in many creative activities. I really had fruitful days. Now I am studying as a graduate student in master course. I can tell you that I made an academic foundation at Human Academy Japanese Language School.

Would you like to go to further education or would you like to get a job using Japanese? Whatever you purpose is, I recommend you learn the beauty of Japanese with the instructors who have lots of educational experiences.

来日したころ、日本語がぜんぜんわからず、あ・い・う・え・お、さえ読めない状態でした。なので、ずっと日本に住むなんてことは、まったく考えていませんでした。日本語ができないし、日本で生活するなんて無理と思っていました。ただ、専門的な分野に進みたいと思っていて、日本語ができないということを考えるたびに落ち込んでいました。(ゼロから日常日本語だけでなく、知識的な段階を目指すだなんておどき話じゃない!)

ところが叔母に紹介されたヒューマンアカデミー日本語学校に通い始め、日本語の難しさがわかり、勉強がますます面白くなってきました。勉強に没頭したかった私には、ヒューマンアカデミーが最適だったと思います。実り多い授業以外にもいつも学校中元気にとび回っている(失礼かもしれませんが(笑))先生方は、質問などにも愛想よく答えてくれ、日本語はもちろん進学についても親切にいつも応援してくれて、本当にありがたいです。ヒューマンアカデミーで充実した日々を過ごして来ました。シリアから来たわたしは、ここで、様々なことを学びました。日本文化、経済・政治、いろいろな国からの学生にも出会え、彼らの国や文化を知ることもできました。学校生活の中で、授業以外にも私はいろいろなアクティビティに参加し、多くのことを学びました。今、大学院で勉強していますが、土台となることは、ヒューマンアカデミーで学びました。

進学にせよ就職にせよどんな目的あるにもかかわらず、豊富な経験をもっている先生方の話をしっかりと聞いて、日本語の楽しさを味わい、学んでいくことをお勧めします。

## 就職指導

# Employment Guidance

Japanese companies currently are proactively accepting outstanding international personnel. In addition, foreign companies are expanding their business in Japan and they are also proactively hiring people who have study abroad experience in Japan. Human Group assists in job hunting as an entrance for education and exiting for a future job.

現在、日本の企業では外国からの優秀な人材を積極的に受け入れていく傾向にあります。また、外資系企業も日本での事業展開のため、日本留学経験者の採用を積極的に行なう傾向にあります。ヒューマングループは「教育の入口、就職の出口」を実現するため、就職希望者へのサポートも行なっております。

## Human Academy Japanese Language School Employment Guidance ヒューマンアカデミー日本語学校の就職指導

The practical Japanese course at HAJL provides education that gives students the Japanese language skills they need to go out into society. In addition, students learn business manners and customs, interview guidance and instructions on how to write personal resumes and fill out application forms, all of which go hand in hand with business Japanese. At HAJL also has set up a support desk that strives to help students find full-time employment.

HAJLの実用日本語コースでは、社会進出に必要な日本語の実践力を身につける教育を行なっています。またビジネス日本語と切り離せない日系企業におけるマナーや一般常識、面接指導や履歴書・エントリーシートの書き方なども習得します。またHAJLでは、就職支援デスクを設置し、正社員就職実現のサポートに力を入れています。

※We hold board of registrations, job fairs and business etiquette courses. ※就職希望者のための一斉登録会や就職説明会、ビジネスマナー講座なども実施しています。

## Human Resocia Co., Ltd. ヒューマンリソシア株式会社

Human Resocia Co., Ltd. is a company in the Human Group that specializes in human resources and supports the employment of graduates of the various schools in the Human Group. We are the human resource service company that deals with about 2200 client companies, has a great number of job offers, and provides various support to each client's needs.

人材事業を展開しているヒューマンリソシア株式会社は、ヒューマングループの様々な校舎で職業教育を受けた修了生・卒業生の皆様の就職サポートを行なっています。約2,200社の取引先企業と数多くの求人案件を有し、様々なサポートを行なう、総合人材サービス企業です。

## Daijob.com Daijob.com

This is a recruiting web site operated by Daijob-Global Recruiting Co., Ltd. we handle one of largest databases of bilingual and foreign human resources, and also job offers of primarily foreign companies. At the same time, we provide staffing and recruitment business, such as matching of excellent human resources and companies seeking workers.

ダイジョブ・グローバルリクルーティング株式会社が運営する求人検索サイトで、日本最大規模のバイリンガル人材・外国人材のデータベースと主に外資系企業の求人を取り扱っています。また人材派遣・人材紹介業務も同時に行なっており、求人企業と優秀な人材のマッチングを行なっています。

## Message from Graduate



H.I.S. Co., Ltd.  
Vipada Chaiyakit (Thailand)  
Practical Japanese Course

株式会社エイチ・アイ・エス 勤務  
Vipada Chaiyakit(タイ)  
実用日本語コース卒業

Employed in major travel agency H.I.S. Co., Ltd. Thank to Human for employment support.

When I came to Japan, my Japanese was very poor, and it was hard to live. I have studied at Human Academy for 2 years. In this 2 years, I studied a lot, such as reading, listening, Kanji, and conversation. Then, my Japanese has been getting better. I took Business Japanese class for Friday choice class, and learned how to fill in resume and practice for an interview to get employed in Japan. I was so nervous because I couldn't get offer. However, I got an offer from famous Japanese travel agency (H.I.S. Co., Ltd.) which is introduced by school. I am so glad! Of course, I have to talk in polite Japanese in the office. So, I am using Business Japanese what I have learnt in school. I learned telephone skills and practiced a lot in the class, so that I utilize them in the office.

大手旅行会社H.I.S.に就職決定！ヒューマンの就職サポートのおかげです。私は日本に来た時に日本語があまりでなくてとても大変でした。ヒューマンアカデミーに入学して2年間勉強しました。この2年間は、読解・聴解・漢字・会話など、たくさん勉強してだんだん話せるようになってきました。そして、毎週の日曜日の選択クラスはビジネスクラスにしました。授業では就職活動に必要な履歴書や職務経歴書の書き方を教わったり、面接の練習をしました。就職先がなかなか決まらず悩んでいましたが、学校から紹介して頂いた旅行会社(H.I.S.)に、無事就職が決まりました！就職が無事決まって本当にうれしかったです！もちろん会社では、敬語で話さないといけないですから、学校で勉強したビジネス日本語を使っています。電話対応などのパターンを覚えてもらい、口が慣れるように、授業中たくさん練習させてもらったので、あまり問題なく、会社ではとても役に立っています。

## Message from Human Resocia



ヒューマンリソシア株式会社  
経営戦略室 OS推進課  
マネージャー  
木下 啓弥

Human Resocia supports the employment of foreign students. We fully support foreign students' job hunting, such as introducing part-time job while in school, placing a candidate in a job, and giving them a career consulting.

ヒューマンリソシアでは留学生の方の就職支援を行っており、在学中のアルバイトのご紹介や、日本で就職を希望する方へ求人のご紹介やキャリアコンサルティング等で留学生の方の就職活動を全面的にサポートします。

## Employment Examples of Graduates 卒業生の就職実績

Cross-A Co., Ltd.(Advertising) / The Gibraltar Life Insurance Company(Life insurance) / IFA Co., Ltd.(Pharmaceutical) / ITOCHU Corporation (General trading company) / KBS Japan(Broadcasting) / Apple Inc.(implementer) / H.I.S. Co., Ltd.(Travel) / Kinki Nippon Tourist(Travel) / Tokyo Forex Financial Co., Ltd.(Finance) / Kyoritsu Maintenance Co., Ltd.(Real estate) / Ain Foods Co., Ltd.(Food manufacturing) / Tianjin Human Resource and Education Consulting Co., Ltd.(Education) / Human Resocia Co., Ltd.(Human resources)

クロス・エー株式会社(広告) / ジブラルタ生命(生命保険) / 株式会社IFA(製薬) / 伊藤忠商事株式会社(総合商社) / KBSジャパン(放送) / アップルジャパン株式会社(メーカー) / 株式会社エイチ・アイ・エス(旅行) / 近畿日本ツーリスト(旅行) / 東京フレックス・フィナンシャル株式会社(金融) / 株式会社 共立メンテナンス(不動産) / アイン食品株式会社(食品製造) / 天津修曼人材教育咨询有限公司(教育) / ヒューマンリソシア株式会社(人材)





## 留学中の住まいについて

# Accomodation

There are 4 types of accomodation.

We are offering student dormitories, and introducing apartments. Please choose the one that fits you.

留学中の滞在方法は主に下記の4種類があります。

本校では提携学生会館・マンションを多数ご用意しています。ご自身に合った方法をお選びください。



## Student dormitories

学生会



This is the most common form of housing while studying abroad. One room is shared by 1 to 4 people and there is a shared dining area, a kitchen, a bath, a toilet and launderette. There is a superintendent on site who can provide wide variety of support for everyday activities. The superintendent will be able to give you friendly advice and support should you have any problems. There are also dormitories with meals provided as well. The dormitories are equipped with a security system that non-residents are not able to enter without permission. Students will be able to have a safe and well organized life.

留学中の住居として最も一般的です。一つの部屋を1〜4人で共有し、食堂・キッチン・バス・トイレ・コインランドリーも共同使用。管理人が常駐しており、様々な生活サポートを受けることができます。日常生活で困った時も親身になって対応してくれるでしょう。また食事を提供してもらえる寮もあります。外部の方が勝手に出入りできないようセキュリティが徹底されており、安全で規則正しい集団生活を送るのに適しています。

## Studio apartments

ワンルームマンション



These are condominiums and apartments for foreign nationals offered by real estate companies. This is for students who want to live by themselves or who want to share an apartment with 2 or 3 friends. The rent often includes utilities and internet connections. However we advise you check with the housing agency to make sure. This allows students to immerse themselves in Japanese society. This is for students who financially secure and you can arrange your life as you like.

不動産会社が扱う外国人向けのマンション・アパート。一人暮らしをしたい方、または、1つの物件を友人たちと2〜3人で共同生活を送りたい方向けの居住方法です。家賃や光熱費、ネット接続費用などは家賃に含まれる場合もありますが、一般的に自分で手配することになりますので、日本社会に入り込んで生活することになります。経済力も充分で自分の生活様式を重視する人向けです。

## Guesthouses

ゲストハウス



This is when a number of students share a single house. Each student has their own with a shared a kitchen, a bath, a toilet and a living room. Because there are students of all nationalities as well as non-student residents and short term residents in the house, students will be able to interact with people from all around the world while still being able to have some private space. This is ideal for students who want to make friends from all around the world.

一軒家をシェアして住む滞在方法です。部屋は個室、キッチン・バス・トイレ・リビングルームが共同。プライベートスペースを確保しながら、様々な国籍、また留学生以外の滞在者や短期滞在者も利用しており、幅広い国の人たちと交流できます。いろいろな国の友達を作りたい方に最適です。

## Home Stays

ホームステイ



Staying in a Japanese home as a member of the family is a way to reduce expenses for furnished accommodations. Since the rhythm and habits of each family vary, you should confirm the house rules (meal times, curfew and so forth) beforehand so that the stay goes smoothly. Naturally, improving your proficiency in everyday Japanese as you share the daily lives of your host family will enable you to get the feel of the Japanese lifestyle.

日本の一般家庭に家族の一員として滞在する方法です。家具はそろっているので費用を抑えることができます。各家庭、生活のリズムやスタイルは様々ですので、その家庭のルール(食事の時間、門限)などを事前に確認して、スムーズに生活できるよう意識する必要があります。ホストファミリーの中で生活するので、日常生活での日本語会話力の向上はもちろん、日本生活を肌で感じることができます。

## housing examples 物件の例



## Tokyo Campus housing examples 東京校物件の例

### Fujimidai International Student Hall

Address: Nukui, Nerima-ku, Tokyo  
(40 minutes to school by train - includes walking time)  
富士見台留学生会館 住所: 東京都練馬区貫井(学校まで電車と徒歩約40分)

### Takadanobaba Hatsuho Dormitory

Address: Takada, Toshima-ku, Tokyo  
(Near the school. 20 minute walk)  
高田馬場初穂寮 住所: 東京都豊島区高田(学校付近徒歩20分)

### DK HOUSE Shiki

Address: Tohoku, Niiza-shi, Saitama  
(40 minutes to school by train - includes walking time)  
DK HOUSE志木 住所: 埼玉県新座市東北(学校まで電車と徒歩40分)

### Dormy Nishikasai

Address: Nishikasai, Edogawa-ku, Tokyo  
(37 minutes to school by train - includes walking time)  
ドーミー西葛西 住所: 東京都江戸川区西葛西(学校まで電車と徒歩37分)



## Osaka Campus housing examples 大阪校物件の例

### Chateau Daikoku

Address: Daikoku, Naniwa-ku, Osaka  
(15 minutes to school by bicycle)  
シャトー大國 住所: 大阪市浪速区大國(学校まで自転車15分)

### Dormy Kita-Umeda

Address: Nakatsu, Kita-ku, Osaka  
(35 minutes to school by train - includes walking time)  
ドーミー北梅田 住所: 大阪府北区中津(学校まで電車と徒歩35分)

### Chateau Nishi-Kujo

Address: Kujo, Nishi-ku, Osaka  
(25 minutes to school by bicycle)  
シャトー西九条 住所: 大阪府西区九条(学校まで自転車25分)

### Jiona Honden

Address: Honden, Nishi-ku, Osaka  
(15 minutes to school by bicycle)  
ジオナ本田 住所: 大阪府西区本田(学校まで自転車15分)



## Saga Campus housing examples 佐賀校物件の例

### Student Dormitories

学生会

## List of Student Dormitory Partners 学生寮の提携先一覧

## OAK HOUSE

OAKHOUSE オークハウス  
<http://www.oakhouse.jp/>

Prospects for social interaction attract room-hunting foreign students. Advance deposits, gift money or a guarantor is not required. Furnished rooms include electrical appliances. Foreign support staff are friendly and thorough.

留学生のお部屋探しは交流が魅力のオークハウスへ。敷金礼金連帯保証人不要で家具家電付き。外国人スタッフが親切・丁寧にサポートします。

## 一般財団法人 共立国際交流奨学財団

Kyoritsu Maintenance 共立メンテナンス  
<http://www.kyoritsugroup.co.jp/>

This place encourages learning: Tenants get two meals a day and an Internet connection with their furnished room. Management personnel are always on hand for students' safety and security. A guarantor is not required. International social gatherings are welcome! Monthly dorm charge is 53,000yen with at least a 91-day contract.

学習奨励寮: 朝夕の一日二食付・家具付・ネット付。管理人常駐で安心安全。保証人不要。館内で国際交流が出来ます! 91日以上の契約で寮費53,000円。

## SAKURA HOUSE

SAKURA HOUSE サクラハウス  
<http://www.sakura-house.com/jp/>

Up to 1,200 furnished rooms are listed, and located in the center of Tokyo. A security deposit is required but no advance deposit, gift money, or agent's fee. Reasonable rent charge includes fees for water, electricity, and heating.

東京都を中心に、家具付きの物件1200室を保証金と、水光熱費込みの格安家賃のみ(敷金・礼金・仲介手数料なし)でご提供しています。

## Jellyfish

Jellyfish ジェリーフィッシュ  
<http://www.jellyfish-g.co.jp/ja/>

Twelve dorms, totaling 250 beds, operate within the 23 wards of Tokyo. Immigration support services are available to help put students from overseas at ease.

東京23区内に12棟250ベッドの学生寮を運営しております。その他に様々な入国サポートも行っているので安心して入国することができます。

## 住友林業レジデンシャル株式会社

Sumitomo Forestry Residential 住友林業  
<http://www.sumirin-residential.co.jp/kaigai/roka/index.html>

First-time visitors to Japan can count on peace of mind when they reside in one of Sumitomo's halls for foreign students. Co-signers are not required. Chinese- and Japanese-fluent staff are on the premises 24 hours a day.

日本留学のお住まいは住友林業レジデンシャルへお任せください。留学生会館も多数あり、連帯保証人不要で、中国語・日本語堪能の管理人が24時間常駐で、初来日でも安心です。

## レオパレス21

Leopalace21 レオパレス21  
<http://www.leopalace21.com/>

Those in search of upscale apartments receive complete residential service.

日本でのお住まい探しは、高品質のアパートと充実した入居者サービスをご提供する、レオパレス21にお任せください。

## 株式会社 神川工務店

Kamikawa 神川工務店  
<http://www.chateau-kk.com/>

Foreign students are welcome. Neither an agent's fee nor a guarantor is necessary. Each "mansion-style" apartment building has a caretaker.

たくさんの留学生にご入居頂いております。仲介手数料無料・保証人不要。もちろん家具付です! 各マンションには管理人がいます。



Friendly Home フレンドリーホーム  
<http://www.n-friendly.com/>

On-duty staff communicate in Japanese, Chinese, English and Vietnamese. All employees strive to make it possible for each one of the guests they serve to enjoy a pleasant life in Japan.

日本語、中国語、英語、ベトナム語の現在4ヶ国の言語に対応できるスタッフが勤務しております。お客様一人ひとりが、当社を利用頂く事で快適な日本での生活ができるよう社員一同邁進しております。

## LIXIL REALTY

LIXIL Realty LIXILリアルティ  
<http://kansai.lxilrealty.jp/>

Foreigners in general, including students, receive individual attention in finding rooms. Japanese, Chinese, English, Korean, and Vietnamese are spoken. LIXIL manages and maintains 9,000-plus units in the Osaka area. Many move-in specials offer free furniture and household appliances as well as one month's free rent.

日・中・英・韓・越 5言語対応で、外国人・留学生のお部屋探しをサポート! 大阪市内自社管理物件9000室以上。家具家電プレゼント、1か月家賃無料の物件多数あります。

## Homestay in JAPAN!!

Home Stay in Japan ホームステイインジャパン  
<http://www.homestay-in-japan.com/>

Japan's largest facilitator of home stays works with more than 3,000 host families within the country. Even before entering Japan, students worldwide receive support toward making their stay in Japan fulfilling, including help in understanding the social customs.

日本最大規模のホームステイ提供機関。日本全国約3,000件のホストファミリーの皆様と共に世界中の学生の充実した日本滞在、社会習慣理解を入学前からサポートいたします。



## 奨学金

## Scholarships

The Human Academy supports our students study abroad programs by offering the following scholarships.

本校では以下の奨学金を支給し、皆様の留学生活をサポートしています。

HAJL  
International Student  
Support Scholarship

HAJL留学生支援奨学金

Students who have been enrolled for 6 months or more at the school in the regular course and have achieved high grades and attendance for the half year preceding every January, April, July and October. 50,000 yen per student. Two students selected by the school every term.

本校で本科コースに6か月以上在籍する学生で、毎年1、4、7、10月に前半年間の出席・成績が優秀な方に支給。1名につき50,000円、各学期ごとに、各校舎にて2名選抜。

Ministry of Education, Culture, Sports, Science  
and Technology Honors Scholarship for  
Privately Financed International Students

文部科学省 私費外国人留学生学習奨励費給付制度

The school will recommend students with outstanding attendance and grades who also require financial support. If the Ministry determines that the student is eligible, 48,000 yen will be awarded to the student every month for 12 months.

出席・成績が優秀であり、なおかつ経済的支援を必要とする学生を学校から推薦。文部科学省から適格と認められた場合、毎月48,000円が12か月にわたって支給されます。

HAJL  
Outstanding Academic  
Results Scholarship

HAJL成績優秀者奨学金

Awarded to the student with the highest results in the regular academic ability exams held every February and September. One student per school, 20,000 yen per student.

毎年9月、2月に実施している定期実力試験の成績最優秀者に支給。各校舎にて1名選抜。1名につき20,000円。

Kyoritsu International Foundation  
Scholarship

財団法人共立国際交流奨学財団奨学金制度

Students are recommended by the school who are nationals of an Asian country with outstanding attendance and grades whose academic behavior serves as a model example for other students. If accepted, the student receives 100,000 yen every month (2 years) or 60,000 yen a month (1 year).

アジア国籍を有する方で成績・出席が優秀であり、学習態度が他の学生の模範となる方を学校から推薦。認められれば毎月100,000円(2年間)もしくは毎月60,000円(1年間)が支給されます。

Observe Japanese laws as well as  
school and dormitory rules

日本の法律、学校の規則や寮の規則を守りましょう

The contents of Japanese laws and regulations are likely to differ from those in your home country. For example, in Japan the legal age for drinking alcoholic beverages and smoking is 20. And even if you are 20 years old, cities prohibit smoking in certain areas. Fines may be imposed for violating these regulations. Smoking is prohibited in campus buildings and surrounding areas except in designated smoking zones. Drinking alcoholic beverages is strictly forbidden not only in class but also during extracurricular activities sponsored by the school. Students who appear to be under the influence of alcohol won't be allowed to attend class. Recently minor offenses by foreign students have become a big issue. Shoplifting is treated as a crime of larceny in Japan. In the worst case, student behavior that police cite as punishable may lead to expulsion from school and a deportation order from the immigration bureau. Be careful not to let a lighthearted mood, an acquaintance, or a senior at school tempt you into shoplifting or doing something that cannot be undone. Your room or dormitory space is your house within a house for which there are rules and established routines. For all residents to get along comfortably with each other, it is necessary to understand the rules and to live by them. Considerations such as dealing with garbage discreetly and keeping voices and sound levels down at night demonstrate a minimum level of social common sense and manners for living in Japan.

母国と日本の法律・法令は内容が異なることがあります。例えば、日本では20歳未満が未成年であり、喫煙や飲酒は法律で禁止されています。また20歳以上であっても、街中の喫煙禁止区域で喫煙をした場合は、罰金等の刑罰を受けることがあります。また学校の建物内及び学校周辺指定場所以外での喫煙は禁止されています。学校では、授業中はもちろんのこと、課外活動中の飲酒も厳禁であり、酒気を帯びた状態で、授業に出席することはできません。また最近、留学生の軽犯罪が大きな問題となっております。日本では、万引きは窃盗罪として罪となります。警察により罰せられたり、最悪の場合は、入国管理局による退去強制処分となったり、学校が退学処分に処することがあります。軽い気持ちや知人や先輩にそそのかされて万引きなどを犯してしまうと、取り返しのつかないことになりますので充分に注意してください。寮など、ご自身の住居には住居ごとの規則や決まり事があり、皆さんが他の住人の方々と快適に過ごすためにも、遵守して生活する必要があります。ゴミの分別や、夜中に大声や大きな音を立てないなど、これらは日本で生活していく上での最低限の社会常識・マナーとなります。

Residence Card  
and National Health Insurance

在留カードと国民健康保険

Since July 9, 2012, a new registration system has started and the previous alien registration system has been cancelled and new residence cards have been provided upon entering Japan with a Student visa.

By residence card system, permission to Engage in an Activity Other Than That Permitted is provided to the person if the student applies for the permission when entering Japan. It became possible to depart from Japan without re-entry permit. ※Foreigners must always carry their residence card. Foreign residents who will live in Japan more than 6 months have to be enrolled in "National Health Insurance". When you register your address at the municipal office, please apply for the insurance as well. 70% of your medical expense is covered.

2012年7月9日から新しい在留管理制度が導入されました。今までの外国人登録制度は廃止され、在留カードが交付される事になりました。「留学」の在留資格で日本に入国する際、空港の入国審査時に発給されます。在留カード導入により、入国時に「資格外活動許可」を申請し受け取る事ができ、再入国許可申請なしで出国する事が出来るようになりました。※在留カードは常に携帯することが義務付けられています。また、6か月以上の在留予定者は必ず「国民健康保険」への加入が必要となります。在留カードを持って区役所／市役所で居住地申告をする際、国民健康課で必ず申し込んでください。医療費負担が30%となります。

情報 日本生活  
Information on Life in Japan

## My Number

マイナンバー

From October 2015, Japan will introduce the My Number system, which will assign all residence cardholders — in every city, town, and village — a single number for social security and tax purposes. The system will include foreign students. By linking My Numbers to individuals' accounts containing information on social security status, tax payments, and even disaster-response measures, government administrative and local public bodies plan to manage information more efficiently. The practical use of My Number means that different government agencies will be able to share key personal data on the same person quickly and confidently. As some points about the new system remain unclear, students should check with their administrative office on each campus.

日本では2015年10月より社会保障・税番号制度である「マイナンバー」制度が導入されます。住民票を有する全ての方に対して、1人1番号のマイナンバーを住所地の市町村長が指定します。留学生も例外ではありません。国の行政機関や地方公共団体などで、社会保障、税、災害対策の分野で保有する個人情報とマイナンバーとを紐づけて効率的に情報の管理を行い、さらにマイナンバーを活用して、同一の者に関する個人情報等を他の機関との間で迅速かつ確実にやり取り(情報連携)することができるようにするためのものです。不明な点があれば各校舎の事務局にお問い合わせください。

## Message from Students



April 2015 Scholarship Recipient  
Kim Jee Ea, Student, October 2014

2015年4月奨学金授与者  
金 智愛(韓国)2014年10月期生

I believe Japan is a country that offers many opportunities to the serious student with good grades. To someone like me who'd majored in engineering in South Korea, Japan looked very attractive. As I'd had no ties with Japan until going there to study, I had to be very careful about what school to pick. More than anything else, I judged speaking ability as absolutely necessary for making a life in Japan. So I chose conversation-centered Human Academy. You won't find Human's learning materials in publications that you can buy at a bookstore, as

they were compiled based on Human's unique teaching methods. That's a big reason I chose Human. Now, thanks to this school, there are no impediments in my life. I've been able to receive a scholarship from a support group for foreign students, and every day has been rewarding. I can attest to the maxim that "opportunities come to those who do their best." My self-confidence is greater than before. Everybody can do this!

日本は成績が優秀でまじめな学生には多くのチャンスがある国だと思います。韓国で工学を専攻した私にとって日本はとても魅力的な国でした。しかし、留学する前までは日本とまったく縁がなく、とても慎重に学校を選ぶ必要だと判断し、会話中心のヒューマンアカデミーを選びました。教材も一般書店で買えるような本ではなく、ヒューマン独自の教授法をもとに作られているのもヒューマンを選んだ大きな理由の一つでした。おかげで今は生活に支障もなく、留学支援団体からもらえる奨学金も受けるようになり、有益に日々を過ごしています。「頑張るものにはチャンスが与えられる」という命題を自ら証明でき、前より自信ができました。皆さんもできます！





## School-Sponsored Insurance

学校にて完備している保険について

So that all foreign students may feel at secure in their daily life, the school subscribes and contributes to insurance plans that provide the following levels of coverage.

学校では、留学生の皆さんが安心して生活できるよう、下記の保険を諸費用から拠出して加入しております。

### *Accident Coverage*

<傷害保険>

Includes injuries suffered during school hours, during extracurricular activities considered part of school-administered events, and during commute or travel to and from such events.

・Death・Residual Disability	¥10 million
・Hospitalization (daily for 180 days after accident)	¥6,000
・Outpatient expenses (daily for up to 90 days)	¥3,000

学校管理下、往復途上も含むケガを対象とします。

・死亡・後遺障害	1,000万円
・入院日額(事故の日から180日を限度)	6,000円
・通院日額(通院日数に対し90日を限度)	3,000円

(学校行事の一環としての課外活動中及び往復途上のケガも対象となります)

### *Liability Coverage*

<賠償責任保険>

Up to ¥1 million in damages is payable for each large-sum compensation accident or “everyday-life” compensation accident that occurs during an event connected with school administration. (This does not apply to compensation accidents occurring outside of Japan or during part-time jobs and internships. Accidents otherwise occurring during break periods do apply.)

・Indemnity liability (school related)	¥50 million (¥1,000 deductible)
・Compensation accident (daily life, 24 hours)	¥1 million (no deductible)

学校管理下中の賠償事故は高額補償、日常生活上の賠償事故についても100万円を補償(国外、及びアルバイト・インターンシップ等の日常生活以外の賠償事故は対象外です。但し、休憩時間中の賠償事故は補償の対象となります)

・賠償責任(学校管理下中のみ)	5,000万円(自己負担額1,000円)
・賠償事故(日常生活上24時間)	100万円(自己負担額無し)

※The availability of insurance that can pay up to ¥100 million in damages should be verified at each campus. The insured pays the application fee.

※損害賠償が1億円まで補償される保険もありますので各校舎にてご確認ください。但し申込み費用は自己負担。



## Opening a Bank Account

銀行口座の開設

Individuals are not allowed to open a bank account in Japan until they are recognized as living in Japan. As a general rule, you will be able to open a bank account after 6 months have passed since your date of arrival in Japan. However, there are some banks or bank branches that will allow you to open a “non-resident account” as soon as you arrive. For more details, please check with the school office.

日本では日本国居住者と認められないと銀行口座の開設が認められません。原則的に来日後6か月後から開設が可能となります。しかし銀行によっては来日後すぐに「非居住者口座」の開設が可能となる銀行や、支店もありますので、詳細は各校舎の事務局にてご確認ください。



## Bicycles for Commuting

通学時の自転車の利用について

Students who have a permit to commute to campus by bicycle should observe the traffic rules during their commute. In Japan, it's prohibited for two people to ride on one bicycle. Bicyclists must travel on the lefthand side of a two-way road and, sometimes, in the same direction as other traffic on a one-way road.

Students who don't have a permit to commute to campus by bicycle — because of the lack of school parking space for bicycles — are responsible for parking their bicycle at public lots in the vicinity. Be careful, though, not to use lots that prohibit parking without permission. Be aware that accidents involving a student on a bicycle without a campus commuting permit fall outside the coverage of school policies for accident and liability insurance.

通学時の自転車の利用を許可している校舎においては、自転車通学時には交通ルールを守って乗りましょう。日本では、自転車の二人乗りは禁止されており、また自転車等の車両は道路の左側を通行しなければならず、一方通行が自転車にも適用される道路もあります。また、通学時の自転車の利用を許可していない校舎においては、学校に駐輪場を設けておりませんので、駐輪は自己の責任において公共の駐輪場を使用し、学校近辺に無断駐輪をしないよう注意をすること。

学校の許可を受けていないにもかかわらず自転車で事故を起こした場合、学校の傷害保険・損害賠償保険の適用外となりますので御注意ください。



## Garbage

ゴミ

In order to protect the environment, many areas in Japan require that you sort trash, which is also collected separately. Each school takes part in the sorting of trash, and we ask that you check the rules of the area you live in when you take out the trash.

日本では環境に配慮し、多くの地域でゴミの分別回収が行なわれています。各校舎でもゴミの分別回収を実施しておりますが、お住まいの地域のルールを確認し、ゴミを回収に出すようにしましょう。

### Sorting examples 分別例

Burnable	.....	Paper
Non-burnable	.....	Plastics, metal objects, etc.
PET bottles	.....	Plastic bottles used for soft drinks and condiments, etc.
Bottles/Cans	.....	Empty bottles and cans used for soft drinks, etc.

燃えるゴミ	.....	紙
不燃性ゴミ	.....	プラスチック、ビニール、鉄製品など
ペットボトル	.....	ジュースや調味料などのプラスチックボトル
びん/カン	.....	ジュースなどの空き瓶、空き缶



## Cell Phones

携帯電話

There are a number of major cell phone carriers in Japan. Although they offer various services such as “free calls and email between cell phones on the same carrier” or “unlimited Internet”, the school tries to select a trustworthy company and offers students the opportunity to actually use the cell phones at the school and be able to receive an explanation of services and sign up with an interpreter on site.

日本には数社の大手携帯電話会社が存在しています。「同会社同士の通話やメールは無料」「インターネットし放題」といった様々なサービスが展開されていますが、本校では信頼のおける業者を選定し、学期ごとに校舎で実際に電話機を触りながら、通話者を交えて契約やサービスの説明が受けられるように配慮しています。



## Activity other than that Permitted by the Status of Residence Previously Granted

資格外活動

To help students breathe more easily financially, the school arranges introductions to part-time work opportunities from group human resource companies. Anyone desiring part-time work should attend the school's free lectures on dealing with interviews and on writing resumes. These courses are aimed at finding students part-time work. We also invite representatives of major employers who've made a habit of taking on part-time workers, including restaurant chains as well as shipping and cleaning companies, to conduct joint job fairs and interviews with job seekers.

Keep in mind that a contract for part-time employment is strictly between you and the shop or company that hires you. Kindly observe their rules and their set routine. The Immigration Control Act, meanwhile, limits foreign students to working no more than 28 hours per week. For a proper residency, you must neither exceed this number nor work in an occupation that is prohibited to student part-timers. Obey the rules and work with purpose.

※We provide free part-time job hunting courses as well.  
We hope that you will actively use this if you wish to work part time in Japan.

※Contract for employment will be a direct contract with the employer.  
The school will assist you should there be any problems at the place of employment but will not be responsible for any event that may occur.

本校では、皆さん方の経済的なサポートの為、アルバイト紹介などの支援を積極的に行なっております。アルバイトを希望する皆さんには、アルバイトに就くための準備である、履歴書の書き方や面接等でのマナー講座などを無料で実施しております。また飲食店チェーン店や大手運送会社、清掃会社などのアルバイトをよく採用している企業様を招聘し、合同説明会や面接会を実施しております。但し、契約先は直接アルバイト先の企業様や店舗との契約となるため、アルバイト先での規則や決まり事は遵守すること。また入管法で留学生のアルバイトの時間は1週28時間以内と定められており、適正な在留のために、規定時間を超えての就労や禁止されている職業でのアルバイトは絶対に行なってはいけません。規則を順守しながら、正しく就労していきましょう。

※無料でアルバイト面談対策講座も実施しております。  
日本でのアルバイトを希望する方は、積極的にご利用ください。

※契約はあくまでも採用側との直接契約となります。  
本校はアルバイト先での問題について解決のお手伝いは致しますが、責任については負いかねますので予めご了承ください。

## Studying abroad while working part time アルバイトしながら留学生活



Brandmann Maria-Laura (Germany)  
Preparatory Course student started in January 2014

Brandmann Maria-Laura(ドイツ) 2014年1月期生 進学コース

My dream is to become a fashion designer. I found an opening position for store clerk at “Shibuya 109,” when I was looking for a part-time job in apparel field. Of course, there is concern about by Japanese skill to take care of customer. However, I really wanted to challenge, so I applied for it. During an interview, I told them my passion for apparel and what I can do for customer, and I am offered a job!! While I have been taking good care of customers, there is no wall between foreigner and Japanese, and I feel confident about my Japanese. Working part-time job is not only for money, but also for making dreams come true.

私の夢はファッションデザイナーになる事です。自分の夢に少しでも近づくために、アパレル関係のアルバイトを探していたら、あの「渋谷109」でのショップ店員の求人を偶然発見。もちろん日本語での接客には不安がありましたが、チャレンジしてみたい気持ちの方が強く、思い切って応募。面接で、自分に出来る事、ファッションへの熱い思いを伝えたと。なんとその場で即採用。一生懸命接客していると、日本人と外国人という壁もなくなり、また自分の日本語にも自信ができました。アルバイトは、お金の為だけでなく、自分の夢にも一歩近づける良いチャンスだと思います！

### Comments from the store manager

Many foreign tourists visit to Shibuya 109, so foreign tourists can relax and enjoy shopping when she takes care of customer. Her Japanese skill improves day by day because she works actively. Furthermore, she is now popular with Japanese customers because of her cheerful character and her communication skills.

アルバイト先の店長コメント

渋谷109は外国人観光客も多く、マリアさんが外国人観光客のお客様に積極的に接客してくださるので、お客様もリラックスしてお買い物を楽しんでいます。仕事でも自分から積極的に話す機会を作っているのも、日ごとに日本語も上達しています。日本語も上手ですが、何より明るく積極的なので、日本人のお客様からも人気があります。

